

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p>Stato di dettaglio/ Detailetat</p> <p>Z.000.616.30</p>
<p>NDEs dell'equipaggiamento</p> <p>ALN der Ausrüstung</p> <p>756-0578</p>	<p>Maschera protettiva ABC 67 grandezza -2, con sacco portatile e filtro di protez</p> <p>ABC-Schutzmaske 67 Grösse -2, mit Tragsack und Schutzfilter</p>
<p>Prezzo dell'equipaggiamento</p> <p>Preis der Ausrüstung</p> <p>Fr. 38.--</p>	<p>Stati di dettaglio compresi/ Inbegriffene Detailetats:</p>
<p>Spiegazioni e indicazioni:</p> <p>Colonna NDEs</p> <p>★ Segno per diverse indicazioni (da una a quattro stelle).</p> <p>▼ Segno per elementi e batterie.</p> <p>Per tutti gli interventi, i elementi e le batterie devono essere acquistati dalle organizzazioni di protezione civile. Gli apparecchi non vanno immagazzinati con gli elementi o le batterie inseriti.</p> <p>● Segno per il materiale di consumo.</p> <p>I carburanti e il materiale di consumo non vengono ulteriormente forniti dall'UFPC. Le organizzazioni di protezione civile devono provvedere loro stesse all'acquisto.</p> <p>Colonna quantità e denominazione</p> <p>Unità di misura come m, kg, l ecc sotto l'indicazione di quantità.</p> <p>Denominazione secondo la banca dei stati.</p> <p>Colonna prezzo</p> <p>Prezzo al pezzo, m, kg, l oppure paio, se non figurano altre indicazioni nella colonna osservazioni.</p> <p>Restano riservati i cambiamenti di prezzo.</p> <p>Colonna osservazioni</p> <p>Numeri di stato degli stati di dettaglio compresi.</p>	<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen. Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>
<p>Avviso di mutazione/ Mutationsanzeige:</p> <p>75</p>	<p>Data dell'edizione/ Ausgabedatum:</p> <p>Marzo 2001/Et</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
756-0578	MASCHERA PROTETTIVA ABC 67 GRANDEZZA -2, CON SACCO PORTATILE E FILTRO DI PROTEZ ABC-SCHUTZMASKE 67 GROESSE -2, MIT TRAGSACK UND SCHUTZFILTER	38.00		00.000.616.30
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
	GRUPPO OPPURE - ODER GRUPPE			
306-0961	1 SACCO PORTATILE 155X145X375MM TELA OLONA CON CINGHIA DI SOSTEGNO REGOLABILE TRAGSACK 155X145X375MM SEGELTUCH MIT VERSTELLBARER TRAGGURTE	8.00		
	OPPURE - ODER			
756-0582	1 SACCO PORTATILE 130X120X355MM SIMILCUOIO CON BRETELLA TRAGSACK 130X120X355MM KUNSTLEDER MIT TRAGGURTE	5.90		
756-0579	1 MASCHERA PROTETTIVA ABC 67, GRANDEZZA -2 ABC-SCHUTZMASKE 67, GROESSE -2	17.00		
	COMPOSTO CIASC DI - BESTEHEND AUS JE			
756-0580	1 FACCIALE GRANDEZZA -2 CON PIASTRINA DELLE VALVOLE, BRIDA E TRACCOLLA GESICHTSSTUECK GROESSE -2 MIT VENTIL- PLATTE, BRIDE UND TRAGBAND	8.40		
756-0581	1 BARDATURA (TIRANTI) CON GRAFFETTE E FIBBIA A STANGHETTA, PER MASCHERE -2 KOPFBAENDERUNG MIT KLEMMSCHNALLEN UND STEGRING, FUER -2 MASKEN	1.80		
755-0221	4 FERMAGLIO CHIUDIBILE 23,5X13/d1,5MM FILO ACC SPANGE, VERSCHLIESSBAR, 23,5X13/d1,5MM ST DR	0.10		
756-0574	1 GANCIO CHIUDIBILE 24X25/d1,5MM HAKEN, VERSCHLIESSBAR 24X25/d1,5MM	0.10		
756-0171	2 ANELLO DI BASE M64X1/d54,3X6MM PER MONTATURA D'OCULARE BASISRING M64X1/d54,3X6MM ZU AUGENGLAS- FASSUNG	0.70		
755-0216	2 OCULARE d58,5X3MM PER MASCHERE D' OSSIGENO E MASCHERE PROTETTIVE ABC AUGENGLAS d58,5X3MM FUER O-MASKEN UND ABC-SCHUTZMASKEN	1.50		
756-0173	2 ANELLO DI COPERTURA M64X1/d67/53X6,5MM PER MONTATURA D'OCULARE DECKELRING M64X1/d67/53X6,5MM ZU AUGEN- GLASFASSUNG	0.60		
756-0172	2 ANELLO D'APPOGGIO d54/64X0,5MM POLIETILENE PER MONTATURA D'OCULARE UNTERLAGERING d54/64X0,5MM POLYAETHYLEN ZU AUGENGLASFASSUNG	0.20		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
756-0555	1 MEMBRANA d4,5/31X0,5MM GOMMA SINTETICA PER VALVOLA D'ASPIRAZIONE MEMBRANE d4,5/31X0,5MM GUMMI SYNTHETISCH ZU EINATMUNGSVENTIL	0.20		
756-0556	1 GUARNIZIONE AD ANELLO d30,5/41X2,5MM GOMMA SINTETICA DICHTUNGSRING d30,5/41X2,5MM GUMMI SYNTHETISCH	0.20		
756-0177	1 MEMBRANA d30X4,4MM GOMMA SINTETICA PER VALVOLA D'ESPIRAZIONE MEMBRANE d30X4,4MM GUMMI SYNTHETISCH ZU AUSATMUNGSVENTIL	1.20		
756-0557	1 AVANCORPO 44X52X14MM GOMMA SINTETICA VORKAMMER 44X52X14MM GUMMI SYNTHETISCH	0.70		
756-0586	1 FORMA DA MASCHERA 145MM, POLIETILENE STUETZE 145MM PE	0.70		
756-0015	1 FILTRO DI PROTEZIONE ABC 74 (DESIGNAZ UFPC FILTRO BOCCALE LW 64) ABC-SCHUTZFILTER 74 (BEZEICHNUNG BZS MUNDFILTER LW 64)	11.50		
306-0111 ★	1 SACCHETTO 115X250X0,1MM POLIETILENE BEUTEL 115X250X0,1MM POLYAETHYLEN	0.10		
278-1036 ★★	1 SAPONE ANTIAPPANNANTE d8X35MM PER OCULARI, IN TUBETTO KLARSICHTSTIFT d8X35MM FUER GLAESER, IN HUELSE	0.50		
298-0026 ★★	1 PEZZUOLA 240X150MM, BIANCA PUTZLAPPEN 240X150MM, WEISS	0.10		
298-0024 ★★	1 PEZZUOLA 400X250MM PUTZLAPPEN 400X250MM	0.30		
	★ ATTRIBUITO SOLAMENTE AI SACCHI PORTATILI IN SIMILCUOIO. NUR ZUGETEILT BEI TRAGSAECKEN AUS KUNST- LEDER.			
	★★ SE I SACCHI PORTATILI SONO DI TELA OLONA, QUESTI ARTICOLI SONO SISTEMATI NELLA TASCA INTERNA, SE INVECE SONO IN SIMIL- CUOIO NEL SACCHETTO DI POLIETILENE BEI TRAGSAECKEN AUS SEGELTUCH VERSORGT IN DER INNENTASCHE, BEI TRAGSAECKEN AUS KUNSTLEDER VERSORGT IM BEUTEL AUS POLYAETHYLEN.			